Psa

Chapter 17

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

רִנָּתִ֥י	הַקְשִׁ֥יבָה	צֶ֨דֶק֮	יְהוָ֨ה	שִׁמְעָ֤ה	לְדָ֫וִ֥ד	תְּפִלָּ֗ה	1
என்-கூக்குரலை	கவனியும்	நீதியை	யெகோவாவே	கேளும்	தாவீதுவின்	ஜெபம்	
H7440	H7181	H6664	H3068	H8085	H1732	H8605	
	מִרְמָֽה׃	שִׂפְתֵ֥י	בְּ֝לֹ֗א	תְּפִלָּתִ֑י	הַאֲזִ֥ינָה		
	வஞ்சகத்தின்	உதடுகள்	இல்லாமல்	என்-ஜெபத்தை	செவிகொடும்		
	H4820	H8193	H3808	H8605	H0238		

> தாவீதின் ஜெபம். யெகோவாவே, நியாயத்தைக் கேட்டருளும், என்னுடைய கூப்பிடுதலைக் கவனியும்; பொய்களில்லாத உதடுகளிலிருந்து பிறக்கும் என்னுடைய விண்ணப்பத்திற்குச் செவிகொடும்.

מֵישָׁרִֽים׃	תֶּחֱזֶ֥ינָה	עֵ֝ינֶ֗יךָ	יֵצֵ֑א	מִשְׁפָּטִ֣י	מִ֭לְּפָנֶיךָ	2
நேர்மையை	பார்க்கட்டும்	உன்-கண்கள்	வரட்டும்	என்-நியாயம்	உன்-முகத்திலிருந்து	
H4339	H2372		H3318	H4941	H6440	

> உம்முடைய சந்நிதியிலிருந்து என்னுடைய நியாயம் வெளிப்படுவதாக; உம்முடைய கண்கள் நியாயமானவைகளைப் பார்ப்பதாக.

בַּל־	צְרַפְתַּ֥נִי	לַּ֗יְלָה	פָּקַ֬דְתָּ	לִבִּ֨י ׀	בָּ֘חַ֤נְתָּ	3
இல்லை-	சோதித்தீர்-என்னை	இரவில்	விசாரித்தீர்	என்-இருதயத்தை	சோதித்தீர்	
H1077	H6884	H3915			H0974	
	פִּֽי׃	יַעֲבָר־	בַּל־	זַ֝מֹּתִ֗י	תִמְצָ֑א	
	என்-வாய்	கடக்காது-	இல்லை-	நினைத்தேன்	கண்டுபிடிப்பீராக	
	H6310		H1077	H2161	H4672	

> நீர் என்னுடைய இருதயத்தைப் பரிசோதித்து, இரவுநேரத்தில் அதை விசாரித்து, என்னைப் புடமிட்டுப்பார்த்தும் ஒன்றும் காணாமலிருக்கிறீர்; என்னுடைய வாய் மீறாதபடி தீர்மானம் செய்திருக்கிறேன்.

שָׁמַ֗רְתִּי	אֲנִ֥י	שְׂפָתֶ֑יךָ	בִּדְבַ֣ר	אָ֭דָם	לִפְעֻלּ֣וֹת	4
காத்தேன்	நான்	உன்-உதடுகளின்	வார்த்தையினால்	மனிதனின்	செயல்களுக்கு	
H8104	H0589	H8193	H1697	H0120	H6468	
				פָּרִֽיץ׃	אָרְח֥וֹת	
				கொடியவனின்	பாதைகளை	
				H6530	H0734	

> மனிதரின் செய்கைகளைக்குறித்து, நான் உம்முடைய உதடுகளின் வாக்கினாலே தீயவர்களுடைய பாதைகளுக்கு விலக்கி என்னைக் காத்துக்கொள்ளுகிறேன்.

פְּעָמָֽי׃	נָמ֥וֹטּוּ	בַּל־	בְּמַעְגְּלוֹתֶ֑יךָ	אֲשֻׁרַ֣י	תָּמֹ֣ךְ	5
என்-காலடிகள்	வழுக்கியது	இல்லை-	உன்-பாதைகளில்	என்-அடிகளை	தாங்கும்	
H6471	H4131	H1077	H4570		H8551	

> என்னுடைய நடைகள் உமது வழிகளில் உறுதிப்பட்டன. என்னுடைய காலடிகள் வழுகிப்போகவில்லை.

6
אֲנִי־ நான்- H0589 | קְרָאתִיךָ கூப்பிட்டேன்-உன்னை H7121 | כִי־ ஏனெனில்- | תַעֲנֵנִי பதிலளிப்பீர்-எனக்கு | אֵל தேவனே H0410 | הַט־ சாய்ப்பீராக- H5186
אָזְנְךָ உன்-செவியை H0241 | לִי எனக்கு | שְׁמַע கேளும் H8085 | אִמְרָתִי׃ என்-வார்த்தையை

> தேவனே, நான் உம்மை நோக்கிக் கெஞ்சுகிறேன், ஏனெனில் நீர் எனக்குப் பதில்கொடுப்பீர். என்னிடத்தில் உம்முடைய செவியைச் சாய்த்து, என்னுடைய வார்த்தையைக் கேட்டருளும்.

7
הַפְלֵה வியப்பாகக்காட்டும் H6395 | חֲסָדֶיךָ உன்-கிருபைகளை | מוֹשִׁיעַ இரட்சிக்கிறவரே H3467 | חוֹסִים அடைக்கலம்புகிறவர்களை H2620
מִמִּתְקוֹמְמִים எதிர்த்து-நிற்கிறவர்களிடமிருந்து | בִּימִינֶךָ׃ உன்-வலக்கையில் H3225

> உம்மிடம் அடைக்கலமாக வருபவர்களை அவர்களுக்கு விரோதமாக எழும்புகிறவர்களிடத்திலிருந்து உமது வலதுகையினால் தப்புவித்து காப்பாற்றுகிறவரே! உம்முடைய அதிசயமான கிருபையை விளங்கச்செய்யும்.

8
שָׁמְרֵנִי காத்தருளும்-என்னை H8104 | כְּאִישׁוֹן கண்மணியைப்போல H0380 | בַּת־ மகள்- H1323 | עָיִן கண்ணின் | בְּצֵל நிழலில் H6738
כְּנָפֶיךָ உன்-சிறகுகளின் H3671 | תַּסְתִּירֵנִי׃ மறைப்பீராக-என்னை H5641

> கண்மணியைப்போல் என்னைக் காத்து.

9
מִפְּנֵי முகத்திலிருந்து H6440 | רְשָׁעִים துன்மார்க்கரின் H7563 | זוּ இந்த H2098 | שַׁדּוּנִי பாழாக்குகிறார்கள்-என்னை H7703 | אֹיְבַי என்-எதிரிகள் H0341
בְּנֶפֶשׁ ஆத்மாவில் H5315 | יַקִּיפוּ சுற்றிக்கிறார்கள் | עָלָי׃ எனக்கு-எதிராக

> என்னை ஒடுக்குகிற துன்மார்க்கர்களுக்கும், என்னைச் சூழ்ந்துகொள்ளுகிற என்னை தாக்கும் எதிரிகளுக்கு மறைவாக, உம்முடைய இறக்கைகளின் நிழலிலே என்னைக் காப்பாற்றும்.

10
חֶלְבָּמוֹ அவர்கள்-கொழுப்பை H2459 | סָּגְרוּ மூடினார்கள் H5462 | פִּימוֹ அவர்கள்-வாய் H6310 | דִּבְּרוּ பேசினார்கள் H1696 | בְגֵאוּת׃ அகம்பத்தில் H1348

> அவர்கள் கொழுத்துப்போய், தங்களுடைய வாயினால் கர்வமாக பேசுகிறார்கள்.

11
אַשֻּׁרֵינוּ நம்-அடிகளை | עַתָּה இப்போது H6258 | [סבבוני] [சுற்றினார்கள்-என்னை] H5437 | (סְבָבוּנוּ) சுற்றினார்கள்-நம்மை H5437
עֵינֵיהֶם அவர்கள்-கண்கள் | יָשִׁיתוּ வைக்கிறார்கள் H7896 | לִנְטוֹת சாய்க்க H5186 | בָּאָרֶץ׃ தேசத்தில் H0776

> நாங்கள் செல்லும் பாதைகளில் இப்பொழுது எங்களை வளைந்துகொண்டார்கள்; எங்களைத் தரையிலே தள்ளும்படி அவர்கள் கண்கள் எங்களை பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றன.

לִטְר֑וֹף	יִכְס֣וֹף	כְּאַרְיֵ֣ה	דִּ֭מְיֹנוֹ	12
கிழிக்க	விரும்புகிறது	சிங்கத்தைப்போல	அவன்-உருவம்	
H2963	H3700		H1825	

בְּמִסְתָּרִֽים׃	יֹשֵׁ֥ב	וְ֝כִכְפִ֗יר
நகசியங்களில்	உட்காருகிறது	மற்றும்-இளம்-சிங்கத்தைப்போல
H4565	H3427	

> பீறுகிறதற்கு ஆவலுள்ள சிங்கத்திற்கும், மறைவிடங்களில் ஒளிந்திருக்கிற பாலசிங்கத்திற்கும் ஒப்பாக இருக்கிறார்கள்.

הַכְרִיעֵ֑הוּ	פָּ֭נָיו	קַדְּמָ֣ה	יְהוָ֗ה	ק֘וּמָ֤ה	13
மடக்குவீராக-அவனை	அவன்-முகத்தை	எதிர்கொள்வீராக	யெகோவாவே	எழுந்தருளும்	
H3766	H6440	H6923	H3068		

חַרְבֶּֽךָ׃	מֵ֝רָשָׁ֗ע	נַ֝פְשִׁ֗י	פַּלְּטָ֥ה
உன்-வாள்	துன்மானிடமிருந்து	என்-ஆத்மாவை	விடுவிப்பீராக
H2719	H7563	H5315	H6403

> யெகோவாவே, உம்முடைய பட்டயத்தினால் என்னுடைய ஆத்துமாவைத் துன்மார்க்கனுடைய கைக்கு தப்புவியும்.

מֵחֶ֡לֶד	מִֽמְתִ֥ים	יְהוָ֨ה	יָדְךָ֙	מִֽמְתִ֥ים	14
உலகத்திலிருந்து	மனிதரிடமிருந்து	யெகோவாவே	உன்-கையினால்	மனிதரிடமிருந்து	
H2465	H4962	H3068	H3027	H4962	

תְּמַלֵּ֬א	)וּֽצְפוּנְךָ֮(	]וצפינך[	בַּֽחַיִּים֮	חֶלְקָ֤ם
நிரப்புவீர்	உன்-பொக்கிஷத்தை	[மற்றும்-உன்-பொக்கிஷத்தை]	உயிரில்	அவர்கள்-பங்கு
H4390	H6845	H6840		

וְהִנִּ֥יחוּ	בָנִ֑ים	יִשְׂבְּע֣וּ	בִּטְנָ֗ם
மற்றும்-விடுவார்கள்	பிள்ளைகளை	திருப்தியடைவார்கள்	அவர்கள்-வயிற்றை
H3240		H7646	H0990

לְעוֹלְלֵיהֶֽם׃	יִ֝תְרָ֗ם
அவர்கள்-குழந்தைகளுக்கு	அவர்கள்-மிகுதியை
H5768	

> யெகோவாவே, மனிதருடைய கைக்கும், இம்மையில் தங்களுடைய பங்கைப் பெற்றிருக்கிற இவ்வுலக மக்களின் கைக்கும் உம்முடைய கையினால் என்னைத் தப்புவியும்; அவர்கள் வயிற்றை உமது செழிப்பினால் நிரப்புகிறீர்; அவர்கள் குழந்தைச்செல்வத்தினால் திருப்தியடைந்து, தங்களுக்கு மீதியான பொருளைத் தங்களுடைய பிள்ளைகளுக்கு விட்டுச்செல்கிறார்கள்.

בְ֝הָקִ֗יץ	אֶשְׂבְּעָ֥ה	פָנֶ֑יךָ	אֶֽחֱזֶ֣ה	בְּ֭צֶדֶק	אֲ֭נִי	15
விழிக்கையில்	திருப்தியடைவேன்	உன்-முகத்தை	பார்ப்பேன்	நீதியில்	நான்	
H6974	H7646	H6440	H2372	H6664	H0589	

תְּמוּנָתֶֽךָ׃
உன்-உருவத்தை
H8544

> நானோ நீதியில் உம்முடைய முகத்தைத் பார்ப்பேன்; நான் விழிக்கும்போது உமது சாயலால் திருப்தியாவேன்.